

[EN]

13_Fondation Pescatore

3 Avenue Jean-Pierre Pescatore, L- 2324 Luxembourg



Relax ou Duo - Florence HOFFMANN

Year: 2009

Dimensions: 160 x 120 x 160 cm

Material: Aluminum



Sculpture_ Two simplified and stylized human figures, these two can either be placed horizontally on the floor in a “relaxed” manner or vertically, one in front of each other, giving the work a completely different perception and meaning.

This sculpture comes from the series of *simplified volumes*, reduced to a minimum for maximum expression which the artist has imposed herself as a working theme at a given period of time.

Biography_ Semi-figurative, abstract and/or conceptual, Florence Hoffmann's creations generally deal with the human being, his behaviors, the interactions between each of us. The materials for her creations, which vary from monumental to small format, are chosen according to the idea to be developed: bronze, steel, stone, wood, resin, plaster as well as everyday objects such as books, glasses, shoes, thumbtacks when they are not ephemeral such as snow, sand and even fire.

Since 2003, Florence has been organizing the annual *Gare Art Festival* on behalf of the non-profit organization *Groupe Animation Gare* which created this event in 2001. In May 2010, Florence organized the biennial *REG'Art, l'actualité décryptée par les artistes* at the *Schungfabrik* with the commune of Kayl-Tétange, in 2009 she co-organized with the drawing teacher and artist Jean-Claude Salvi *NANO - 1^{ère} Rencontre internationale de la sculpture miniature* for the commune of Junglinster just as she organized the *Biennale de Beaufort* with the commune of the same name in 2000 and 2002.

She has participated in major international exhibitions such as *Open Venice*, *Den Haag Sculptuur* with Wim Delvoye, Damien Hirst, Nikki de St-Phalle, Yoko Ono, César, Arman, Christo and Jeanne-Claude, Jean-Pierre Raynaud...to name but a few. Her works are permanently installed in private and public museum spaces in Europe, Asia and the American continent. Her studio is located in Luxembourg.

[FR]

13_Fondation Pescatore

3 Avenue Jean-Pierre Pescatore, L- 2324 Luxembourg



Relax ou Duo - Florence HOFFMANN

Année : 2009

Dimensions : 160 x 120 x 160 cm

Matériel : Aluminium



Sculpture_ Deux figures humaines simplifiées et stylisées peuvent être soit installées à l'horizontale sur le sol de manière *relax*, soit à la verticale l'une devant l'autre conférant ce faisant à l'œuvre une toute autre perception et une signification passablement différente.

Cette sculpture est issue de la série des *volumes simplifiés, réduits à leur minimum pour une expression maximum* que la plasticienne s'est imposée comme thématique de travail à une période donnée.

Biographie_ Semi-figuratives, abstraites et/ou conceptuelles les plastiques de Florence Hoffmann traitent généralement de l'être humain, de ses comportements, des interactions entre chacun de nous. Les matériaux pour ses créations lesquelles varient du monumental au petit format sont choisis en fonction de l'idée à développer : bronze, acier, pierre, bois, résine, plâtre ainsi qu'objets usuels tels que livres, lunettes, chaussures, punaises quand ils ne sont pas éphémères comme la neige, le sable et même le feu.

Depuis 2003 Florence organise l'annuel Gare Art Festival pour le compte de l'asbl. *Groupe Animation Gare* qui a créé cet événement en 2001. En mai 2010 Florence a organisé la biennale *REG'Art, l'actualité décryptée par les artistes* à la *Schungfabrik* avec la commune de Kayl-Tétange, en 2009 elle a co-organisé avec le professeur de dessin et artiste Jean-Claude Salvi *NANO - 1^{ère} Rencontre internationale de la sculpture miniature* pour la commune de Junglinster tout comme elle a mise sur place la Biennale de Beaufort avec la commune homonyme en 2000 et 2002.

Elle a participé à de grandes expositions internationales telles *Open Venice, Den Haag Sculptuur* en y côtoyant Wim Delvoye, Damien Hirst, Nikki de St-Phalle, Yoko Ono, César, Arman, Christo et Jeanne-Claude, Jean-Pierre Raynaud... pour ne citer que ceux-ci. Ses œuvres sont installées en permanence dans des espaces muséaux, privés et publics en Europe, en Asie et sur le continent Américain. Son atelier se trouve à Luxembourg.